

## CONVENZIONE AZIENDALE INDIRETTA PER L'ESECUZIONE DI PRESTAZIONI SANITARIE

### TRA

LILT Milano Monza Brianza APS con sede legale in Via Venezian 1 – 20133, Milano (MI) Codice Fiscale 80107930150, Partita IVA n01682560154, in persona del proprio Legale Rappresentante Marco Alloisio, d'ora innanzi anche "LILT"

### E

ORDINE DEGLI AVVOCATI DI MONZA, in persona della sua Presidente con sede in Piazza Garibaldi, 10 – 20900 Monza (MB) Codice Fiscale 85007810154, d'ora innanzi anche "Cliente"

(di seguito, congiuntamente le "Parti" e ciascuna singolarmente la "Parte")

### PREMESSO CHE

- A. LILT è la lega italiana per la lotta contro i tumori che offre alla propria clientela i servizi indicati nell'Allegato 1 (di seguito i "Servizi")
- B. il Cliente è interessato ad offrire agevolazioni ai propri iscritti (di seguito "Iscritti") ed ai famigliari degli stessi (i.e. coniuge/compagno-a/figli/genitori conviventi) in merito ai Servizi;
- C. LILT è disponibile ad assicurare agli Iscritti ed ai famigliari degli stessi l'erogazione dei Servizi con le agevolazioni previste con la presente convenzione (di seguito la "Convenzione");

### SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

#### 1. PREMESSE ED ALLEGATI

- 1.1 Le premesse e gli allegati costituiscono parte integrante ed essenziale della presente Convenzione aziendale.
- 1.2 Si indicano i seguenti allegati alla presente Convenzione aziendale:
  - Allegato 1: "Listino Prestazioni"
  - Allegato 2: "Spazi LILT"

#### 2. OGGETTO DELLA CONVENZIONE

- 2.1 LILT si impegna ad erogare i Servizi richiesti dagli Iscritti applicando delle tariffe agevolate di cui al listino di visite ed esami di Diagnosi Precoce Oncologica allegato alla presente Convenzione (Allegato 1).

#### 3. INIZIO E DURATA

- 3.1 La presente Convenzione avrà durata di **12 mesi a far data dalla sottoscrizione della stessa**. È escluso il tacito rinnovo, eventuali proroghe dovranno risultare da atto scritto.

#### 4. PRENOTAZIONE ED EROGAZIONE DELLE PRESTAZIONI CONVENZIONATE

- 4.1 Per poter usufruire delle agevolazioni previste dalla presente Convenzione aziendale, le/gli Iscritte/i all'Ordine degli Avvocati di Monza dovranno esibire il proprio badge/tesserino di riconoscimento al momento dell'accettazione presso uno dei 7 Spazi LILT presenti sul territorio di Milano Monza Brianza (**Allegato 2**).
- 4.2 I famigliari degli Iscritti, laddove non accompagnati, dovranno esibire copia del badge/tesserino dell'Iscritto.

#### 5. MODALITÀ DI PAGAMENTO

- 5.1 Gli Iscritti e loro famigliari provvederanno al pagamento dei Servizi richiesti direttamente presso LILT.

## **6. OBBLIGHI DI COMUNICAZIONE INTERNA**

**6.1** Il Cliente informerà i Iscritti in merito alla presente Convenzione e sulle eventuali modifiche alla stessa. Il Cliente menzionerà **LILT** nel proprio elenco delle società convenzionate pubblicato sul proprio sito internet, i propri social e in modalità cartacea.

**6.2** LILT informerà il proprio personale in merito alla presente Convenzione nella misura delle relative competenze e sulle eventuali modifiche alla Convenzione.

## **7. CESSIONI E MODIFICHE**

**7.1** La Convenzione così come i diritti da essa derivanti non potrà essere ceduta nemmeno parzialmente dalle Parti salvo il preventivo consenso scritto dell'altra Parte.

**7.2** Non sarà ammessa modifica alla presente Convenzione senza esplicito consenso redatto in forma scritta e contro firmato dalle Parti.

## **8. FACOLTA' DI RECESSO**

**8.1** Ciascuna delle Parti avrà la facoltà di recedere dalla Convenzione in qualunque momento, mediante invio, alla sede legale dell'altra Parte, di lettera raccomandata con ricevuta di ritorno o di posta elettronica certificata, con almeno 30 (trenta) giorni di preavviso.

**8.2** Resta inteso tra le Parti che LILT, in caso di recesso, si impegnerà comunque ad effettuare i Servizi che siano già state prenotate e confermate secondo le modalità di cui all'articolo 4.

## **9. RISOLUZIONE**

**9.1** Ciascuna Parte avrà facoltà di risolvere la presente Convenzione mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, senza necessità di ulteriori adempimenti, ai sensi e per gli effetti delle disposizioni contenute nell'art.1456 del Codice Civile nei seguenti casi:

- a) frode da parte dell'altra Parte nell'esecuzione della Convenzione;
- b) sottoposizione dell'altra Parte a procedimenti penali o a procedure esecutive, concorsuali o cautelari di qualsiasi genere;
- c) inadempimento degli obblighi assunti dell'altra Parte con la sottoscrizione della presente Convenzione.

**9.2** In tutti questi casi, la parte inadempiente sarà sempre tenuta al risarcimento dei danni e/o perdite patite dall'altra Parte.

## **10. FORZA MAGGIORE**

**10.1** Le Parti saranno esentate dagli obblighi e dalle garanzie derivanti dalla presente Convenzione in tutti i casi in cui la loro esecuzione sarà resa impossibile da cause di forza maggiore, fermo restando l'obbligo per la Parte invocante la forza maggiore di:

- darne avviso scritto all'altra Parte il più presto possibile, e
- adoperarsi per minimizzare gli effetti delle circostanze di forza maggiore.

**10.2** Ciascuna delle Parti potrà recedere dalla presente Convenzione, se, a causa di circostanze di forza maggiore, lo stesso rimarrà sospeso per un periodo consecutivo di più di 1 (uno) mese.

## **11. OBBLIGHI DI RISERVATEZZA**

**11.1** Le Parti si impegnano a mantenere il riserbo su tutte le informazioni di cui ciascuna potrà venire in possesso in merito alle operazioni o attività dell'altra e a non divulgare in nessun caso tali informazioni a qualsiasi persona diversa dalle persone necessariamente partecipanti all'assolvimento dell'oggetto della presente Convenzione.

- 11.2 Nessuna delle Parti divulgherà qualsiasi informazione che otterrà dalla controparte a meno che la rivelazione di tali informazioni avvenga nel quadro del regolare assolvimento degli obblighi a proprio carico stabiliti dalla presente Convenzione o sia prescritta dalla legislazione locale o da qualsiasi disposizione della locale amministrazione.

## **12. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

- 12.1 Le Parti sono da considerarsi Titolari autonomi del trattamento in relazione ai dati personali trattati per le finalità connesse all'esecuzione della presente Convenzione.
- 12.2 Le Parti garantiscono che i dati personali trasmessi e trattati in esecuzione della presente Convenzione formano oggetto di puntuale verifica di conformità al Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione dei dati personali e alla normativa nazionale applicabile in materia, ivi inclusi eventuali provvedimenti emanati dall'Autorità di Controllo (Garante per la protezione dei dati personali), ove applicabili.
- 12.3 In particolare, le Parti si impegnano ad una costante cooperazione reciproca nel caso in cui una di esse risulti destinataria di istanze per l'esercizio dei diritti degli interessati e di richieste dell'Autorità di Controllo che riguardino ambiti di trattamento di competenza dell'altra parte; inoltre, ciascuna delle Parti si impegna ad applicare le misure tecniche e organizzative adeguate ai rischi connessi al trattamento e a dare immediata notizia all'altra parte di ogni eventuale violazione dei dati trattati in esecuzione della presente Convenzione.
- 12.4 Le Parti si obbligano reciprocamente a manlevare e tenere indenne l'altra parte – per qualsiasi danno, incluse le spese legali – che possa derivare da pretese avanzate da terzi a seguito dell'illiceità o non correttezza delle operazioni di trattamento imputabili ad una delle Parti.

## **13. RISPETTO DEL CODICE ETICO E DEL MODELLO ORGANIZZATIVO EX D.LGS. N. 231/2001**

- 13.1 LILT dichiara di conoscere le prescrizioni contenute nel Codice Etico/Deontologico adottato dal Cliente e disponibile sul sito dello stesso, quale parte integrante e sostanziale del presente Contratto e dichiara di accettarle integralmente, astenendosi da comportamenti ad esse contrari.
- 13.2 LILT, nel caso in cui sia dipendente o collabori con Enti Pubblici, dichiara di aver assolto tutti gli adempimenti da questi eventualmente richiesti e/o previsti dalle leggi e regolamenti in vigore per l'assunzione di altri incarichi professionali.
- 13.3 Ciascuna Parte dichiara inoltre di conoscere il contenuto del Decreto Legislativo 8 giugno 2001 n. 231, impegnandosi ad astenersi da comportamenti idonei a configurare le ipotesi di reato di cui al decreto medesimo (a prescindere dalla effettiva consumazione del reato o dalla punibilità dello stesso).
- 13.4 Le Parti si impegnano ad astenersi dall'intraprendere qualsiasi attività che sia penalmente rilevante o in ogni caso posta in essere in violazione di leggi o regolamenti applicabili all'esecuzione del presente Contratto, sia personalmente che tramite i membri dei loro organi sociali, i loro Iscritti o agenti di terze parti.  
In particolare, senza limitazioni, ciascuna Parte adotterà tutte le misure necessarie al fine di evitare e prevenire qualsiasi attività economica criminale quali ad esempio frode, violazione del segreto commerciale, falsificazione di documenti o dati.
- 13.5 Ciascuna Parte si impegna a:  
- adottare tutte le misure necessarie al fine di evitare e prevenire qualsivoglia forma di corruzione. Pertanto, ciascuna Parte non dovrà offrire, promettere o concedere - anche mediante i propri Iscritti, membri del Consiglio di amministrazione o soggetti terzi benefici

o altri vantaggi (denaro, regali e/o inviti ad eventi che non siano strettamente connessi alle finalità aziendali, quali eventi sportivi, concerti, eventi culturali) a Iscritti o membri del Consiglio di Amministrazione dell'altra Parte, ivi compresi loro parenti;

- adottare tutte le misure necessarie al fine di evitare qualsiasi violazione della riservatezza e divulgazione non autorizzata delle informazioni riservate, confidenziali o coperte dal segreto professionale di cui verrà a conoscenza nell'esecuzione del presente contratto;

- rispettare tutte le norme e disposizioni in contrasto al finanziamento del terrorismo;

- rispettare tutte le norme e disposizioni in materia di antiriciclaggio, ivi compreso qualsiasi reato presupposto al riciclaggio di denaro, osservando ogni relativo obbligo di registrazione e rendicontazione finanziaria durante il periodo di validità del presente Contratto.

- rispettare tutte le norme e disposizioni in tema di concorrenza.

**13.6** Ciascuna parte garantisce per tutta la durata del presente Contratto di non essere iscritto in alcun elenco di sanzioni dell'Unione Europea, di uno stato membro dell'Unione Europea, degli Stati Uniti, del Regno Unito o delle Nazioni Unite, né di essere soggetta ad alcun embargo e che l'esecuzione del presente Contratto non viola in alcun modo le norme sul controllo delle esportazioni. Ciascuna parte si impegna a informare l'altra Parte senza ingiustificato ritardo qualora si verifichi un evento che porti ad una violazione della presente clausola.

**13.7** In caso di violazione della presente clausola l'altra Parte avrà il diritto di risolvere immediatamente tutti i Contratti esistenti con la Parte inadempiente ai sensi dell'art. 1456 del codice civile. Resta impregiudicato il diritto in capo alla Parte adempiente di ottenere il risarcimento degli eventuali danni conseguenti alla violazione del presente articolo.

#### **14. VIGENZA E MODIFICHE DELLA CONVENZIONE**

**14.1** La Convenzione sostituisce qualsiasi altro accordo, verbale o scritto, precedentemente intercorso tra le Parti sulla materia oggetto della presente Convenzione.

**14.2** Ogni modifica, aggiornamento, rinuncia o altro cambiamento della presente Convenzione non sarà valida e/o vincolante ove non risulti da atto sottoscritto dalle Parti.

#### **15. LEGGE REGOLATRICE E FORO COMPETENTE**

**15.1** La Convenzione è regolata dalla legge italiana e sarà interpretata ed eseguita in conformità ad essa.

**15.2** Per qualunque controversia dovesse sorgere tra le Parti in relazione alla interpretazione, validità, efficacia, esecuzione e risoluzione della Convenzione la competenza è devoluta, in via esclusiva, al Foro di Monza e Brianza.

#### **16. DISPOSIZIONI FINALI**

**16.1** Qualsiasi comunicazione richiesta o consentita ai sensi della Convenzione si reputerà valida se trasmessa a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno, posta elettronica certificata concordata tra le Parti ovvero a mezzo pec.

**16.2** Le Parti si impegnano a fornire tempestiva comunicazione di eventuali modifiche ai predetti recapiti o alla sede legale che dovessero intervenire nella vigenza della presente Convenzione.

**16.3** Nessuna delle disposizioni della presente Convenzione potrà essere interpretata come indicativa dell'intento delle Parti di costituire una società, un'associazione o una joint venture.

**16.4** Le Parti dichiarano espressamente che i sottoscrittori della presente Convenzione sono dotati del potere di rappresentanza delle rispettive società ed in particolare di

sottoscrizione della presente Convenzione.

**16.5** Se qualunque clausola della Convenzione dovesse essere considerata nulla o invalida, la Convenzione rimarrà comunque valida e produttiva di effetti per la restante parte.

**16.6** L'eventuale tolleranza di una delle Parti di comportamenti dell'altra Parte costituenti violazioni delle disposizioni della presente Convenzione non costituirà rinuncia ai diritti che derivano dalle disposizioni violate, né al diritto di esigere il corretto adempimento di tutti i termini e le condizioni stabilite dalla Convenzione.

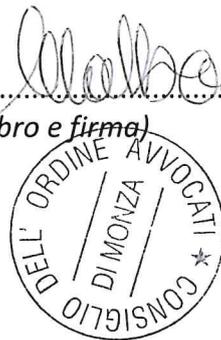
Letto, approvato e sottoscritto  
Milano/Monza, il \_\_\_\_\_

Per LILT

.....  
(timbro e firma)

Per Ordine degli Avvocati di Monza

.....  
(timbro e firma)



## ALLEGATO 1

### LISTINO PRESTAZIONI (tariffa soci)



Direttore sanitario: Dr. Gianfranco Scaperotta

Spazio LILT - Visite ed esami di Diagnosi Precoce Oncologica

VALIDO DA GENNAIO 2025

	Tariffe riservate ai soci	Tariffe riservate ai non soci
<b>Dermatologia</b>		
Visita di diagnosi precoce dei tumori della pelle	€ 55,00	€ 65,00
Visita di rivalutazione bioptica	€ 50,00	€ 60,00
Ecografia cute e sottocute	€ 65,00	€ 70,00
<b>Ginecologia</b>		
Visita ginecologica	€ 55,00	€ 65,00
Pap Test in fase liquida	€ 35,00	€ 40,00
Pap Test in fase liquida con mRNA test (co-test)	€ 105,00	€ 115,00
HPV mRNA Test	€ 70,00	€ 75,00
Visita ginecologica con Pap Test in fase liquida	€ 90,00	€ 100,00
Visita ginecologica con ecografia ginecologica	€ 120,00	€ 135,00
Visita ginecologica con Pap Test in fase liquida ed ecografia ginecologica	€ 155,00	€ 175,00
Visita uro-ginecologica (prima visita)	€ 85,00	€ 95,00
Controllo uro-ginecologico	€ 55,00	€ 65,00
Ecografia ginecologica (transvaginale o pelvica)	€ 65,00	€ 70,00
Colposcopia / Vulvoscopia	€ 75,00	€ 85,00
<b>Senologia</b>		
Visita senologica	€ 50,00	€ 60,00
Visita senologica con ecografia mammaria	€ 115,00	€ 130,00
Visita senologica con mammografia	€ 115,00	€ 130,00
Visita senologica con mammografia e ecografia mammaria	€ 180,00	€ 200,00
Mammografia	€ 65,00	€ 70,00
Ecografia mammaria	€ 65,00	€ 70,00
Consulenza senologica per rischio eredo-familiare	€ 65,00	€ 75,00
Polygenic Risk Score	€ 250,00	€ 250,00
<b>Urologia</b>		
Visita di diagnosi precoce tumore del testicolo	€ 60,00	€ 70,00
Visita di diagnosi precoce tumore alla prostata	€ 75,00	€ 85,00
Visita diagnosi precoce tumore alla prostata con ecografia transrettale	€ 140,00	€ 155,00
Visita diagnosi precoce tumore alla prostata con ecografia apparato urinario	€ 140,00	€ 155,00
Visita diagnosi precoce tumore del testicolo con ecografia testicoli e scroto	€ 125,00	€ 140,00
Ecografia transrettale	€ 65,00	€ 70,00
Ecografia apparato urinario	€ 65,00	€ 70,00
Ecografia testicoli e scroto	€ 65,00	€ 70,00
<b>Otorinolaringoiatria</b>		
Visita otorinolaringoiatrica con fibroscopia	€ 85,00	€ 95,00
Visita maxillo-facciale	€ 55,00	€ 65,00

**VALIDO DA GENNAIO 2025**

	Tariffa riservata ai soci	Tariffa riservata ai non soci
<b>Endocrinologia</b>		
Visita endocrinologica	€ 85,00	€ 95,00
Visita endocrinologica + ecografia tiroide/collo paratiroidi	€ 155,00	€ 170,00
Ecografia tiroide/collo paratiroidi	€ 70,00	€ 75,00
Ecografia stazioni linfonodali	€ 75,00	€ 85,00
<b>Ecografie Body</b>		
Ecografia addome superiore / inferiore	€ 65,00	€ 70,00
Ecografia addome completo	€ 75,00	€ 85,00
Ecografia parti molli	€ 65,00	€ 70,00
Ecografia delle anse intestinali	€ 75,00	€ 85,00
<b>Life Style Program</b>		
Valutazione del rischio cardiovascolare con ECG	€ 85,00	€ 95,00
Ecocardiogramma color doppler	€ 75,00	€ 85,00
Ecografia toraco-polmonare	€ 75,00	€ 85,00
<b>Psiconcologia</b>		
Colloquio psicologico	€ 55,00	€ 65,00
<b>Fisiatria e medicina riabilitativa Casa LILT Monza</b>		
Visita fisiatrica	€ 85,00	€ 95,00
Trattamento del linfedema (a seduta)	€ 60,00	€ 70,00
Riabilitazione motoria e posturale (a seduta)	€ 60,00	€ 70,00
Riabilitazione del pavimento pelvico (a seduta)	€ 60,00	€ 70,00
<b>Chirurgia ambulatoriale Ambulatorio Sesto San Giovanni</b>		
Biopsia cutanea con un esame istologico e prima medicazione	€ 370,00	€ 390,00
Biopsia cutanea aggiuntiva	€ 180,00	€ 200,00
Esame istologico	€ 60,00	€ 60,00
Visita di valutazione trattamento laser	€ 40,00	€ 65,00
Trattamento laser (a seduta)	€ 220,00	€ 240,00
Chirurgia Laser CO2	€ 250,00	€ 270,00
Esame istologico singolo	€ 110,00	€ 150,00
Esami istologici multipli	€ 200,00	€ 250,00
Agobiopsia ecoguidata della mammella con un esame istologico	€ 250,00	€ 270,00
Agobiopsia aggiuntiva ecoguidata della mammella	€ 150,00	€ 170,00
Agoaspirato ecoguidato della mammella con un esame citologico	€ 120,00	€ 140,00
Esame istologico	€ 60,00	€ 60,00
Agoaspirato ecoguidato della tiroide con un esame citologico	€ 160,00	€ 180,00

## ALLEGATO 2

### SPAZI LILT

#### Milano:

**Viale Caterina da Forlì, 61**  
tel 02.41.77.44  
tel 02.41.77.65

lunedì / venerdì: 8:00 | 19:00  
sabato: 09:00 | 13:00

**Via Neera, 48**  
tel 02.84.61.227

lunedì / venerdì: 8:00 | 19:00  
sabato: 09:00 | 13:00

**Via Viganò, 4**  
tel 02.6571233  
tel 02.6571534

lunedì / venerdì: 8:00 | 19:00  
sabato: 09:00 | 13:00

#### Sesto San Giovanni:

**Via Fratelli Cairoli, 76**  
tel 02.97.38.98.93

lunedì / venerdì: 8:00 | 19:00  
sabato: 09:00 | 13:00

#### Cernusco sul Naviglio:

**Via Fatebenefratelli, 7**  
tel 039.39.02.503

lunedì / giovedì: 9:00 | 13:00 - 14:00 | 18:00  
venerdì chiuso

#### Monza:

**Via San Gottardo, 36**  
tel 039.39.02.503

lunedì / venerdì: 8:00 | 19:00  
sabato: 09:00 | 13:00

#### Novate Milanese:

**Via Manzoni, 8**  
tel 02.87.24.40.82

lunedì / giovedì: 9:00 | 13:00 - 14:00 | 18:00  
venerdì chiuso

---